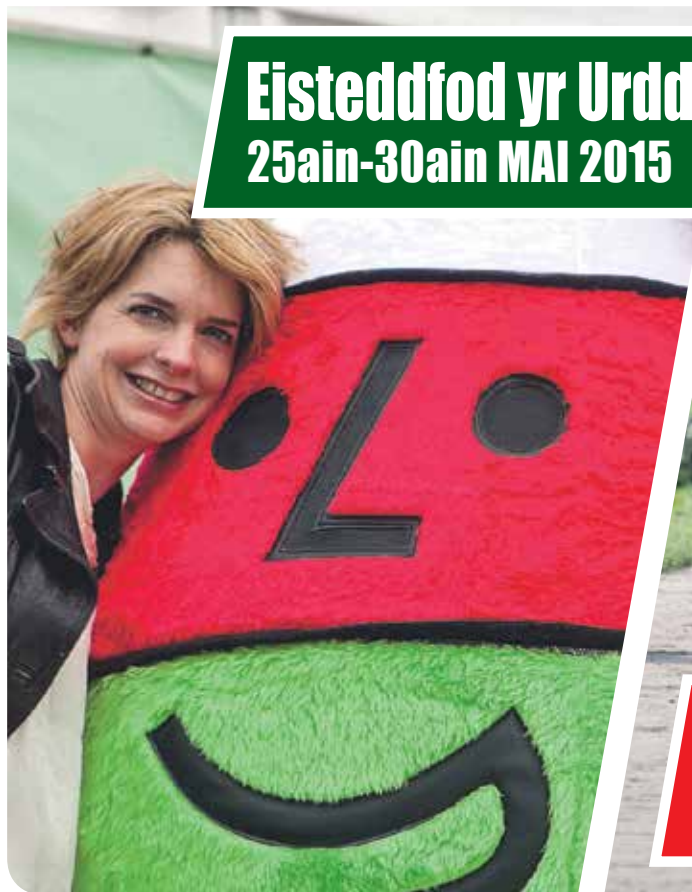


**Eisteddfod yr Urdd
25ain-30ain MAI 2015**



**Heriau Caerffili
9fed MAI 2015**



**CAERFFILI 10K
SUL 21ain MEHEFIN 2015**



Amddiffyn gwasanaethau a diogelu swyddi

Gweler
tud.2 Am fanylion
pellach ar gyllideb
2015/16

**Mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili
wedi cytuno i gynyddu Treth y Cyngor sy'n
debygol o fod ymhlith y lleiaf yng Nghymru.**

Mewn cyfarfod diweddar i gytuno cyllid 2015/16, cwblhaodd y cyngor restr o arbedion sef cyfanswm o £12miliwn a hefyd cytuno cynnydd Treth y Cyngor o **3.9%**.

"Rydym yn teimlo fod hyn yn deg ac wedi ei fesur heb fod yn ormod o faich ar ein trigolion," dywedodd Cyng. Barbara Jones, Dirprwy Arweinydd y Cyngor.

Trafododd y cynghorwyr hefyd yr heriau ariannol arwyddocaol sy'n wynebu llywodraeth leol dros y blynyddoedd nesaf.

"Rydym i gyd wedi gweld y penawdau gofidus am doriadau mawr a chyhoeddiadau cyllid dadleuol yn cael eu gwneud mewn meysydd cyngor eraill dros y misoedd

diwethaf," dywedodd Cyng Jones. "Yn ffodus, nid yw Caerffili wedi'i amlygu yn y penawdau hyn hyd yma, ond mae dal bell ffordd i fynd, dyna pam ei fod mor bwysig ein bod yn gwneud penderfyniadau er mwyn sicrhau ein bod yn cynnal y rheolaeth ariannol effeithiol."



Cyng Keith Reynolds
Arweinydd y Cyngor

Ychwanegodd Arweinydd y Cyngor, Cyng Keith Reynolds, "Mae ein cyllid sydd wedi ei gytuno yn dangos yn glir ein bod yn gweithio'n galetach i amddiffyn pobl fregus, amddiffyn gwasanaethau rheng flaen, adnabod effeithlonrwydd, lleihau gwastraff ac amddiffyn cymaint o swyddi ag y gallwn."



"Diolch am eich adborth"



EICH cyllideb 2015/16

Cynhaliwyd Cyfarfod Arbennig y Cyngor yn Nhŷ Penallta ar Ddydd Mercher 25ain Chwefror 2015 i gytuno cyllideb yr awdurdod ar gyfer y flwyddyn ariannol 2015/16.

Ystyriodd cynghorwyr yr adroddiad a oedd yn darparu dadansoddiad manwl o'r gyllideb £325 miliwn ar gyfer y 12 mis nesaf. Bydd yr arian yn cael ei ddefnyddio i gyllido gwasanaethau allweddol fel prifffyrdd, gwasanaethau cymdeithasol, addysg, llyfrgelloedd, diogelu'r cyhoedd a gwasanaethau hamdden ayb.

Roedd angen dod o hyd i doriadau mwy na £12 miliwn oherwydd lleihad yn y cyllid a ddarperir gan y cyngor, ond ni fydd y mwyafrif o'r arbedion hyn yn cael effaith uniongyrchol ar wasanaethau rheng flaen yn ein cymunedau.

"Rydym wedi cyflwyno cyllideb gytbwys a theg, sydd wedi cael ei gyflawni trwy reolaeth ariannol effeithiol wedi ei gyplu gydag ymgynghoriad cadarn gyda'n trigolion a rhanddeiliaid allweddol eraill," dywedodd Cyng Barbara Jones. "Serch hynny, mae dal amserau heriol o'n blaen oherwydd bydd angen gwneud arbedion arwyddocaol pellach yn 2016/17 a 2017/18 felly mae rhaid i ni barhau i fod yn gall."

Roedd yr adroddiad hefyd yn cynnwys adborth a dderbyniwyd gan drigolion yn dilyn yr ymgynghoriad cyhoeddus helaeth a wnaed dros y misoedd diwethaf. "Rydym wedi gwrando ar farnau pobl leol o ganlyniad i'n hymgyngoriad helaeth ac mae hyn wedi chwarae rhan allweddol wrth helpu llunio'r gyllideb. Hoffwn ddiolch i bawb a wnaeth gymryd yr amser i gymryd rhan," dywedodd Cyng Barbara Jones.

Cafodd nifer o doriadau sydd wedi eu cynnwys ar y rhestr wreiddiol o gynigion arbedion eu cymryd allan o ganlyniad i ni'n gwrando ar adborth oddi wrth drigolion.



Mae'r cynigion a gafodd eu cymryd allan fel y ganlyn:

- 10c o gynnydd yn nhaliadau meysydd parcio ym meysydd parcio Talu ac Arddangos.
- Cyflwyno taliadau meysydd parcio ar Ddydd Sul.
- Cynnydd yn y cosbau hysbyseb tâl gormodedd mewn meysydd parcio.
- Cael gwared ar swydd Swyddog Iechyd Amgylcheddol.



Cafodd newidiadau hefyd eu gwneud i ddau gynnig penodol yn dilyn adborth o'r ymgynghoriad:

- 50c o gynnydd ar Brydau ar Glud (yn lle'r cynnig o £1 y pryd).
- Safleoedd Amwynderau Dinesig yn cau 1 diwrnod yr wythnos (heblaw am y cynnig o 2 ddiwrnod).

Cafodd cynllun bach 'arian cyfatebol' o £25,000 hefyd gael ei gytuno. Bydd hyn yn helpu i gadw prosiectau fel llawr sgelfrio iâ Bargod, Splash Pad Cwm Aber a'r rhaglen ddigwyddiadau poblogaidd 'Bandiau yn y Parc'. Bydd y cyllid ond yn cael ei ddefnyddio lle bydd partneriaid lleol, fel Cynghorau Cymunedol yn gallu cyfrannu at y digwyddiadau.



Yn y cyfarfod, cytunodd cynghorwyr hefyd i fabwysiadu nifer o egwyddorion allweddol a fydd yn helpu arwain y broses gosod y cyllid yn y dyfodol:

- Diogelu gwasanaethau rheng flaen lle gallwn a lleihau gwariant ar reolaeth a chostau gweinyddol.
- Cynyddu taliadau lle bo'n addas.
- Lleihau, yn hytrach na chael gwared ar wasanaethau lle bo'n bosib.
- Canolbwyntio ar flaenoriaethau.
- Edrych ar ffyrdd eraill o ddarparu gwasanaethau (cydweithio, partneriaethau, ymddiriedolaethau cymunedol ayb.).

Am fwy o wybodaeth am y gyllideb a'r adborth o'r ymgynghoriad, ewch i wefan y cyngor -

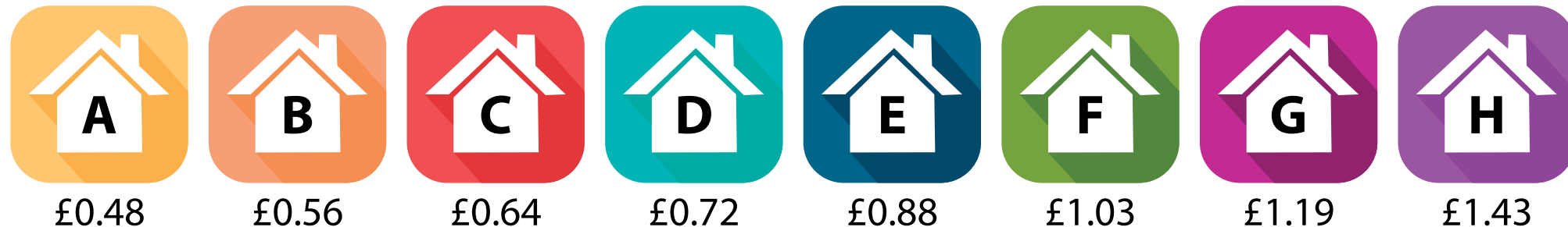
www.caerffili.gov.uk

Cynnydd Treth y Cyngor ymhlith y lleiaf yng Nghymru

Yn ogystal â gosod cyllid y flwyddyn nesaf a therfynu rhestr o gynigion arbedion drafft sy'n dod at gyfanswm o £12miliwn, mae'r cyngor hefyd wedi cytuno cynnydd Treth y Cyngor o 3.9% ar gyfer 2015/16.

Roedd y Cabinet yn teimlo fod hyn yn deg ac wedi ei fesur heb fod yn ormod o faich ar ein trigolion, yn enwedig gan fod y Cynllun Lleihau Treth y Cyngor yn sicrhau fod y cartrefi tlotaf yn derbyn cymorth ariannol o hyd at 100% ar eu biliau treth y cyngor. Mae hyn yn cyfri at bron i 15,000 o gartrefi yn cael 100% o gymorth a 4,500 yn cael cymorth rhannol.

Isod mae dadansoddiad yn dangos y gwir cynnydd wythnosol ar gyfer cartrefi o ganlyniad i'r cynnydd o 3.9% ym mhob band Treth y Cyngor:



Yr her wyrdd sydd o'n blaenau!

Mae trigolion ar draws y fwrdeistref sirol wedi gwneud ymdrech gwych dros y blynnyddoedd diwethaf i helpu cynyddu'r nifer o wastraff cartref rydym yn gallu ailgylchu yn hytrach na'i anfon at safle tirlenwi.

Mae trigolion gwyrdd-gyfeillgar wedi bod yn gwahanu deunyddiau fel papur, plastig, gwydr a metelau – yn ogystal â thoriadau gwair a gwastraff gardd eraill – fel y gallent gael eu casglu wrth ymyl y cyrb ac wedyn eu prosesu mewn cyfleusterau ailgylchu arbenigol.

Tra bod Caerffili wedi gallu rhagori'r cyfraddau

ailgylchu a osodwyd gan Lywodraeth Cymru hyd yma, bydd yr her yn mynd yn anoddach yn y dyfodol gan y bydd angen i awdurdodau lleol ailgylchu hyd yn oed fwy o wastraff yng ngwyneb amodau marchnad newidiol o fewn y diwydiant ailgylchu.

Mae'r cyngor hefyd wedi nodi cynnydd o broblemau a achosir gan ddeunyddiau anaddas yn cael eu gosod yn y biniau ailgylchu. Mae hyn yn cynnwys clytiau wedi eu defnyddio, gwastraff bwyd a hyd yn oed cynnwys blychau baeddu anifeiliaid. Yn anffodus, ni all unrhyw ddeunyddiau wedi'i halogi cael ei ailgylchu ac fe'i hanfonir i'w gwaredu felly mae'n bwysig mai dim ond deunyddiau glân, sych ac ailgylchadwy sy'n cael eu gadael ar ochr y cyrb.

"Oherwydd y materion hyn, rydym ar hyn o bryd yn ystyried a oes angen i ni wneud newidiadau i'r ffordd rydym yn gofyn i drigolion drefnu a storio eu hailgylchu yn y dyfodol," dywedodd Cyng. Dave Poole. "Rydym yn gwerthfawrogi'r holl ymdrechion sy'n cael ei wneud i gynyddu ein cyfraddau ailgylchu, ond mae pwysau arnom i wneud hyd yn oed yn fwy, felly mae'n debygol y bydd angen i ni wneud pethau'n wahanol yn y dyfodol."

Mae'r cyngor ar hyn o bryd yn chwilio am opsiynau ac yn sicrhau fod trigolion yn cael eu hysbysu'n llawn am y newidiadau sydd angen eu gwneud.

Am fwy o wybodaeth am beth y gallwch ac ni allwch ailgylchu ar hyn o bryd, ewch i www.caerffili.gov.uk neu ffoniwch 01443 866533

Dweud eich dweud...

Hoffem glywed eich barn am unrhyw newidiadau posibl i gasgliadau ailgylchu yn y dyfodol.

Gall un opsiwn fod yn nefnydd o fagiau plastig er mwyn gwahanu'r papur/cerdyn, caniau a gwydr ayb. Byddai hyn yn gwella effeithiolrwydd ein casgliadau ailgylchu, gwella 'marchnadwydd' deunyddiau a chynnydd yn y nifer o ddeunyddiau y gall gael ei ailgylchu. Byddwn yn croesawu eich adborth ar y syniad hwn neu unrhyw awgrym arall y gall helpu gynyddu ein cyfraddau ailgylchu.

Ewch i www.caerffili.gov.uk i gwblhau ffurflen ar-lein.

Fel arall, gallwch ysgrifennu at Wasanaethau Cyhoeddus, Swyddfeydd Cyngor Pontllan-fraith, Coed Duon, NP12 2YW. Y dyddiad cau ar gyfer sylwadau yw Dydd Gwener 3ydd Ebrill.



Mae'r Eisteddfod ar ei ffordd!

Bydd Eisteddfod Genedlaethol yr Urdd yn cael ei chynnal rhwng y 25 - 30 Mai ar dir Llancaiach Fawr - mae disgwyl y bydd tua 90,000 yn ymweld yn ystod wythnos y digwyddiad.

Ond beth sy'n digwydd yn yr Eisteddfod?
Yfe dim ond y canu a'r dawnsio sy'n digwydd?

Mae'r cystadlu yn sicr yn rhan bwysig, ond mae hefyd llawer mwy i'w gynnig i wneud ymweliad i'r Eisteddfod yn un llawn o weithgareddau i'r teulu cyfan fwynhau.

O fewn y cae 20 acer, sef y 'Maes', bydd ymwelwyr yn dod o hyd i ffair, 80 stondin yn gwerthu pob math o bethau - o dlysau a dillad i fyrddau picnic a threlars! Bydd hefyd cae llawn gweithgareddau yn cynnwys wal ddringo, beics cwad, trampolins ac amryw o weithdai yn ogystal â bandiau byw yn perfformio yn yr ardal fwyd.

Bydd digonedd o weithgareddau ar gyfer pawb - nid dim ond Cymry Cymraeg a dysgwyr - a bydd yn gyfle gwych i weld diwylliant Cymreig ar ei orau.

Ond fyddai dim o hyn wedi bod yn bosibl heb waith gwirfoddolwyr lleol brwdfrydig - mae cannoedd o bobl wedi bod yn codi arian ac ymwybyddiaeth dros y ddwy flynedd diwethaf, yn trefnu digwyddiadau ac yn codi arian.

Dywedodd Sara Davies o Gaerffili, sydd yn athrawes yn Ysgol Cwm Rhymni a Chadeirydd y Pwyllgor Gwaith Lleol, "Rydym wedi cael cymaint o gefnogaeth dros y ddwy flynedd diwethaf, o'r de i ogledd y sir, gyda channoedd o bobl wedi bod yn cymryd rhan i godi arian ac ymwybyddiaeth. Mae pob math o weithgareddau wedi eu trefnu - o daith feics wedi ei noddi a gychwynnodd o'r Eisteddfod yr Urdd ym Meirionnydd i safle Llancaiach fawr fis Mai llynedd, cinio mawreddog yng Nghastell Caerffili a nifer o gyngherddau lleol. Ond os byddai rhaid i mi ddewis un uchafbwynt fodd bynnag, byddwn yn dewis yr ŵyl gyhoeddi ym mis Hydref pan orymdeithiodd dros 4,000 o bobl i Gastell Caerffili i groesawu'r Eisteddfod yn swyddogol i'r ardal.

"Byddwn yn hoffi diolch i bawb am eu brwdfrydedd a'u cefnogaeth, ac rydym yn edrych ymlaen yn fawr i groesawu pobl o bob rhan o Gymru i'n hardal ddiwedd Mai."

Os hoffech chi gefnogi'r Eisteddfod, unai trwy wirfoddoli neu stiwardio, e-bostiwch: eisteddfod@urdd.org neu ffoniwch **0845 257 1613**



Mae tocynnau hefyd ar werth nawr ar gyfer yr Eisteddfod gydag 20% i ffwrdd tan y 1af o Fai. I brynu tocynnau, neu am wybodaeth bellach, ewch i www.urdd.cymru/eisteddfod neu drwy ffonio **0845 257 1613**

Gwasanaethau'r Cyngor yn ennill clod

Trigolion bwrdeistref sirol Caerffili yw'r mwyaf bodlon gyda'r gwasanaethau a ddarperir gan eu cyngor lleol yng Nghymru, yn ôl canlyniadau diweddaraf arolwg Llywodraeth Cymru.

Dangosodd adroddiad Llywodraeth Cymru 'Perfformiad Gwasanaethau Awdurdod Lleol 2013/14' fod Caerffili wedi cyrraedd pen y rhestr o ran canran y trigolion a oedd yn teimlo bod eu cyngor yn darparu gwasanaeth o ansawdd uchel - gyda dros 65%.

Mae'r adroddiad hefyd yn rhoi manylion ar berfformiad y cyngor mewn nifer o wahanol feysydd gan gynnwys ailgylchu, ymweliadau i lyfrgelloedd, gofal cymdeithasol, cyfleusterau hamdden ayb.

Dywedodd y Cyng. David Hardacre, "Rydym yn falch iawn er gwaethaf yr amserau ariannol heriol hyn, bod ein trigolion yn parhau i fod yn eithaf bodlon gyda'r gwasanaethau rydym ni, fel cyngor yn eu darparu. Nid ydym yn hollol fodlon serch hynny, ac yn cydnabod fod meysydd y gallwn wella arnynt a byddwn yn parhau i weithio er mwyn sicrhau fod gwelliannau yn parhau i gael eu gwneud lle bynnag fo hynny'n bosibl."

Gallwch ddod o hyd i'r adroddiad ar www.wales.gov.uk



Yr Adran Gwaith a Phensiynau yn cyhoeddi ehangiad cenedlaethol o Gredyd Cynhwysol

Mae'r Adran Gwaith a Phensiynau wedi darparu manylion yn ddiweddar o'r ehangiad cenedlaethol Credyd Cynhwysol ar draws ardaloedd Canolfan Waith.

Mae Credyd Cynhwysol yn cael ei gyflwyno ar draws y DU mewn camau a bydd yn dechrau cael eu cyflwyno i mewn i Ganolfannau Gwaith yn ardal Caerffili ar y 4ydd o Fai 2015.

Bydd Credyd Cynhwysol am gyflwyno hawliau newydd o bobl sengl, a fyddai fel arall yn gymwys ar gyfer Lwfans Ceisio Gwaith, gan gynnwys y rhai hynny gyda Budd-dal Tai a cheisiadau Credyd Treth Gwaith.

Am fwy o fanylion am gyflwyno Credyd Cynhwysol ewch i www.gov.uk/universal-credit

MAE'R HER YN PARHAU



Mae Cyfres Her Caerffili llwyddiannus tu hwnt yn ôl, ac mae'r safon wedi'i osod ar gyfer Taith Gerdded Twmbarlwm 2015.

O daith gerdded un filltir ar hyd y Gamlas Mynwy-Aberhonddu i her anferth "Taith Gerdded Twmbarlwm" o 21 milltir, mae trefnwyr yn dweud fod her ar gyfer pawb.

Mae cerddwyr, loncwr a rhedwyr o bob gallu yn cael eu hannog i ymuno â'r dorf ar Ddydd Sadwrn y 9fed o Fai, yng nghefn gwlad gyfoethog a lliwgar bwrdeistref sirol Caerffili. Bydd cyfranogwyr hefyd yn gallu mwynhau hyfrydwch y Pentref Digwyddiadau ar y

diwrnod sydd i gynnwys tylino am ddim a stondinau hyrwyddol.

Mae'r digwyddiad yn cael ei drefnu gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili a Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan, ar y cyd ag Ysgol Uwch Cwmcarn, Grŵp Antur Caerffili, Crwydrwyr Cymru a chefnogwyr o'r Sector Breifat.

Gall gyfranogwyr gofrestru ar-lein ar gyfer un o'r heriau, mae llwybrau 10, 15 a 21 milltir yn costio £10 yr un i gofrestru. Mae plant o dan 18 oed yn cael disgownt o £2.

Mae teithiau cerdded y gamlas Mynwy-Aberhonddu o 1 i 5 milltir am ddim i ymuno ac mae angen cofrestru ar y dydd.



**Am fwy o wybodaeth cysylltwch â Brian Begg ar 07788547350
ewch i wefan her www.caerphillychallenge.com**

Mae eich pleidlais yn cyfri

Mae trigolion bwrdeistref sirol Caerffili yn cael eu hannog i sicrhau eu bod wedi cofrestru i bleidleisio, er mwyn sicrhau nad ydynt yn colli allan ar eu hawl i bleidleisio yn Etholiad Seneddol Cyffredinol y DU eleni.

Mae gan drigolion tan **Ddydd Llun 20fed Ebrill** i gofrestru i bleidleisio ar gyfer etholiad eleni, a fydd yn cael ei gynnal ar Ddydd Iau 7fed Mai.

Mae'r cyngor yn awyddus i annog unrhyw un sydd ddim wedi cofrestru ar hyn o bryd i wneud yn siŵr eu bod yn gwneud, fel eu bod yn gallu dweud eu dweud ar faterion sy'n effeithio arnynt. Efallai bydd trigolion sydd ddim wedi cofrestru i bleidleisio yn cael hi'n anodd cael credyd.

Derbyniodd pob eiddo ym mwrdeistref sirol Caerffili lythyr o'r cyngor yn ddiweddar (yn ystod mis Chwefror) gyda manylion o bwy sydd ar y rhestr etholiadol ar hyn o bryd ar gyfer yr eiddo hynny. Dylai unrhyw un sy'n byw yn yr eiddo sy'n gymwys i bleidleisio, ond nid yw ei enw ar y llythyr, gofrestru i bleidleisio.

Hefyd, mae gan drigolion a fydd i ffwrdd ar ddiwrnod y bleidlais tan Ddydd Mawrth 21ain Ebrill i gofrestru am bleidlais drwy'r post.

Am fwy o
wybodaeth
ffoniwch:

**Linell gymorth y
Gwasanaethau Etholiado
ffôn: 01443 864 203**

Gallwch ddod o hyd i wybodaeth lawn
o'r broses pleidleisio cofrestru syml ar:

www.gov.uk/register-to-vote

Y diweddaraf am weithfeydd Pwll-y-pant

Mae cynlluniau i wella cylchfan A468/A469 Pwll-y-pant a helpu lleihau tagfeydd yn yr ardal wedi cymryd cam ymlaen, gyda gweithfeydd rhagarweiniol i ymgymryd ag arolwg draenio a gweithfeydd glanhau'r safle o amgylch y cylchfan nawr wedi ei gwblhau.

Mynychodd dros 100 o bobl gyfres o sesiynau diwrnod gwybodaeth yn ddiweddar er mwyn darganfod mwy am y gweithfeydd gwella arfaethedig, ac mae'r wybodaeth yn parhau i fod ar gael i'w weld ar wefan y cyngor **www.caerffili.gov.uk**

Yn amodol ar ddiogelu'r holl gyllid sydd angen, bydd y cyngor yn anelu at gychwyn yr adeiladwaith o'r gweithfeydd gwella'r priffyrdd arfaethedig yn hwyrach yn yr haf eleni.

Am wybodaeth bellach, neu i wneud cais i weld copi caled o'r cynigion, ffoniwch **01443 866 511** neu e-bostiwch peirianeg@caerffili.gov.uk

CYLLID ADFYWIO RHYMNI

Mae'r Gweinidog Cymunedau a Mynd i'r Afael â Thlodi, Lesley Griffiths, wedi cyhoeddi y bydd canol tref Rhymni yn elwa o gyfran o gyllid gwerth £5 miliwn.

Bydd y cyllid cyfalaf o £5 miliwn yn cael ei rhoi ar fenthg y saith o Awdurdodau Lleol ledled Cymru am hyd at 15 mlynedd. Yn ystod y cyfnod hwn, gall y cynghorau ailgylchu ac ail-fuddsoddi'r arian mewn gwahanol brosiectau sy'n ceisio gwella eu canol trefi ac ail-ddefnyddio adeiladau gwag. Bydd gwelliannau o'r fath yn helpu i greu swyddi ac annog twf economaidd, cynyddu'r nifer o gartrefi sydd ar gael yng nghanol trefi a'u gwneud yn llefydd mwy amrywiol, bywiog a deniadol i'w ymweld.

Mae Rhymni yn rhan o'r ardaloedd Cronfa Trechu Tlodi Llywodraeth Cymru ac wedi cael ei nodi fel ardal sydd â lefel uchel o amddifadedd ac sydd angen cefnogaeth. Bydd Llywodraeth Cymru yn gweithio gyda'r awdurdodau lleol dros y misoedd i ddod i drafod sut bydd y rhaglen yn gweithredu ym mhob ardal.

Dyweddodd y Cynghorydd Ken James: "Rydym yn croesawu'n gynnes y cynllun benthyciadau di-log newydd gan Lywodraeth Cymru ar gyfer ardal Rhymni, ac ar hyn o bryd rydym yn edrych ar brosiectau a fydd o fudd mwyaf i'r gymuned."

Gall y benthyciad arian gael ei ddefnyddio gan awdurdodau lleol i ddatblygu safleoedd, prynu ac adfywio eiddo i'w gwerthu ar y farchnad agored a darparu benthyciadau i fudiadau trydydd parti fel perchnogion eiddo, cymdeithasau tai a landlordiaid preifat.



Helpwch ffurfio dyfodol canolfannau hamdden

Mae'r cyngor yn datblygu strategaeth hamdden newydd cyffrous sy'n cynnwys adolygiad o'r ffordd y mae cyfleusterau hamdden yn cael eu darparu ar draws y fwrdeistref sirol yn y dyfodol.

Ar hyn o bryd, rydym yn gweithredu 11 canolfan hamdden gyda chymysgedd o gyfleusterau 'defnydd ar y cyd' wedi eu lleoli ar safleoedd ysgolion a'r rheini sydd ar agor i'r cyhoedd drwy'r dydd.

Yn anffodus, mae gennym nifer o hen adeiladau sydd angen cael eu diweddarau yn syth ac mae rhai safleoedd yn fach iawn, yn cynnig gweithgareddau a chyfleusterau cyfyngedig ar gyfer pobl leol.

Rydym hefyd yn cydnabod pwysigrwydd annog mwy o bobl i arwain dull byw iachus ac actif drwy gynnig cyfleusterau hamdden o ansawdd uchel yn y gymuned. Oherwydd y materion hyn, mae'r cyngor eisiau datblygu gweledigaeth newydd ar gyfer darparu ei strategaeth chwaraeon a hamdden yn y dyfodol.

Mae dogfen strategaeth drafft wedi cael ei baratoi ac mae'r cyngor eisiau eich adborth am y cynigion sydd ynddo.

Un o'r argymhellion allweddol yw bod y cyngor yn rhesymoli ei gyfleusterau presennol ac yn canolbwyntio ar ddarparu pedwar canolfan hamdden 'amlswyddogaethol' mewn lleoliadau allweddol ar draws y fwrdeistref sirol:

- **Caerffili**
- **Trecelyn**
- **Rhisga**
- **Cwm Rhymni Uchaf (Bargod/Aberbargod)**

Mae'r ddogfen strategaeth ddrafft ar gael i'w weld ar wefan CBSC (www.caerffili.gov.uk) lle gallwch hefyd gadael eich sylwadau.

Fel arall ffoniwch 01495 235225 i gael copi o'r ddogfen.



Prydau ysgol am ddim

Mae rhieni a gofalyddion yn cael eu hannog i ddarganfod a oes hawl gan eu plant i gael prydau ysgol am ddim.

Yn ystod 2014 gostyngwyd y nifer y plant yng Nghymru sy'n hawlio prydau ysgol am ddim gan tua 2,000 ac roedd 527 o'r rhain o fwrdeistref sirol Caerffili. Mae nifer o blant o fewn bwrdeistref sirol Caerffili yn mwynhau prydau ysgol am ddim yn barod, ond mae yna rhai sydd ddim, er y gallai eu rhieni neu ofalyddion fod yn gymwys i elwa o'r cymorth hwn. Gallai rhieni sy'n talu ar gyfer prydau ysgol i'w plentyn ar hyn o bryd arbed tua £580 y flwyddyn os ydynt yn gymwys i gael prydau ysgol am ddim. Bydd hawlio prydau ysgol am ddim yn galluogi rhieni a gofalyddion i gael grant dillad untro o £105 pan fydd ei plentyn yn symud o'r ysgol gynradd i'w blwyddyn gyntaf yn yr ysgol uwchradd. Bydd ysgolion hefyd yn derbyn £1050 o gyllid ychwanegol ar gyfer pob plentyn sydd wedi cofrestru ar gyfer Prydau Ysgol am Ddim.

Ewch i www.caerffili.gov.uk am fwy o wybodaeth neu ffoniwch 01495 235 262

Gall blentyn fod yn gymwys i dderbyn prydau ysgol am ddim os oes gan eu rhiant neu ofalydd hawl i dderbyn un o'r canlynol:

- ✓ Cymhorthdal Incwm.
- ✓ Lwfans Cyflogaeth a Chymorth yn Seiliedig ar Incwm.
- ✓ Lwfans Ceisio Gwaith yn Seiliedig ar Incwm.
- ✓ Credyd Treth Plant (ond nid yw Credyd Treth Gwaith yn cael ei dderbyn gan yr hawlydd neu ei bartner/ei phartner ac nid yw'r incwm blyneddol cyfunol fel yr aseswyd gan Gyllid a Thollau Ei Mawrhydi ar ffurflen TC602 yn uwch na £16,190).
- ✓ Yr Elfen Warantedig o Gredyd Treth Pensiwn.
- ✓ Ymgeisydd Lloches dan ran VI o'r Ddeddf Mewnudo a Nodded 1999.



Dathlu ein strydoedd mawr - Gorffennol a'r Presennol!

Mae tîm Rheoli Canol Trefi'r cyngor yn annog trigolion ac ymwelwyr i ddod i fwrdeistref sirol Caerffili i ddathlu'r holl bethau y mae gan ein canol trefi i'w cynnig - yn y gorffennol a'r presennol.

Mae'r elfen ddiweddaraf i'r ymgyrch Dewiswch y Stryd Fawr sydd wedi ei sefydlu'n dda erbyn hyn - sef 'Y Gorffennol a'r Presennol' yn annog pobl i ailsefydlu eu cysylltiad gyda'u canol trefi lleol.

Fel rhan o hyn, bydd y tîm yn gweithio gydag ysgolion lleol, grwpiau cymunedol a manwerthwyr lleol i roi arddangosfa at ei gilydd o ffotograffau a chelfwaith hanesyddol o ganol trefi'r fwrdeistref sirol er mwyn arddangos mewn llyfrgelloedd lleol yn hwyrach yn y flwyddyn.

Mae'r tîm yn galw ar drigolion fydd efallai eisiau

cymryd rhan yn yr arddangosfa, neu sydd ag unrhyw ffotograffau o ganol trefi bwrdeistref sirol Caerffili - o'r gorffennol neu'r presennol - a fyddent efallai eisiau rhoi i'r arddangosfa, i gysylltu â ni.

Am wybodaeth bellach, ffoniwch 01443 866393 neu e-bostiwch: manwerthu@caerffili.gov.uk

**Dewiswch y
STRYD FAWR**

Canol Trefi - Mannau Unigryw

Gorffennol a'r Presennol

Mae Ras 10 Cilomedr Caerffili yn dychwelyd!

CAERFFILI 10K
10am, SUL 21ain MEHEFIN 2015

Mae ras 10 Cilomedr Caerffili yn dychwelyd ar gyfer 2015, ac mae cofrestru ar agor nawr i redwyr cofrestru ar-lein i gymryd rhan yn y digwyddiad boblogaidd.

Yn dilyn digwyddiadau llwyddiannus yn 2013 a 2014, mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili, gyda chefnogaeth Athletau Cymru, Rhedeg Cymru a Chwaraeon Cymru, yn dod â'r Ras 10 Cilomedr Caerffili yn ôl eto eleni ar Ddydd Sul 21ain Mehefin 2015.

Mae cannoedd o redwyr wedi cofrestru yn barod i gymryd rhan yn y digwyddiad eleni - ond mae yna digon o amser ar ôl i gofrestru a chymryd rhan!

Dywedodd Cyngorydd Ken James, "Mae'r adborth yr ydym wedi derbyn dros y ddwy flynedd diwethaf oddi wrth



redwyr a gwylwyr fel ei gilydd wedi bod yn bositif iawn, ac rydym yn gobeithio bod mwy o bobl nag erioed o'r blaen yn awyddus i fod yn rhan o'r digwyddiad eleni. Mae'r Ras 10 Cilomedr Caerffili wedi tyfu a thyfu ers y digwyddiad

cychwynnol yn 2013, a gyda'r llinell gychwyn a'r llinell derbyn wedi gosod ger y gefnlen anhygoel, sef y castell, byd y ras yn parhau i roi Caerffili ar y map."

Pris cofrestru yw £15 y person am redwyr di-gyswllt, £13 am redwyr

clwb cyswllt/athletau Cymru a chonsesiynau. Rhaid i ymgeiswyr fod yn 15 oed neu'n hŷn ar ddiwrnod y digwyddiad er mwyn cymryd rhan yn Ras 10 Cilomedr Caerffili.

Mae'r ras 2 Cilomedr lau yn dychwelyd hefyd eleni, sydd yn costio £5.00 y person. Rhaid i redwyr fod yn 8 oed neu'n hŷn ar ddiwrnod y digwyddiad er mwyn cymryd rhan.

Bydd Ras 10 Cilomedr Caerffili hefyd yn cynnig cyfle i redwyr i gofrestru fel aelod o dîm corfforaethol/cymunedol eto eleni, lle bydd timau sy'n cynnwys 4-6 o aelodau yn cystadlu i ennill 'Tlws Her Timau Ras 10 Cilomedr Caerffili'. Pris Cofrestru yw £35.00 y person a bydd aelodau yn derbyn buddion cofrestru ychwanegol gan gynnwys crys-t ymarfer a rhifau rhedeg dilyniannol.

Nodwch y bydd ffi archebu o £1.50 pan fydd ymgeiswyr yn archebu ar-lein.

I gofrestru, ewch i: <http://your.caerphilly.gov.uk/10k>. Am wybodaeth bellach ffoniwch 029 20 88 00 11

Adfywio Trecelyn yn cyrraedd cyfnod newydd

Mae cyfnod o weithfeydd adfywio cyffrous nesaf canol tref Trecelyn ar waith.

Ers 2009 mae'r rhaglen wedi helpu trawsffurfio'r dref i fewn i fan allweddol ddiwylliannol, manwerthu a phen-y-daith i ymwelwyr o fewn bwrdeistref sirol Caerffili, ac mae nawr wedi cyrraedd ei gyfnod terfynol gyda rhaglen o fuddsoddiad gwerth tua £2miliwn trwy gyllid oddi wrth yr UE.

Bydd gweithfeydd 'Cyfnod 3' o Raglen Adfywio Trecelyn yn cynnwys parhad o gynllun gwella amgylcheddol a datblygiad 'Parc Glan-yr-afon', nodedig yn dilyn arddangosfa gyhoeddus lwyddiannus o'r cynlluniau ym mis Hydref llynedd.

Bydd y gweithfeydd cynllun gwella amgylcheddol yn gweld parhad o welliannau'r cylch cyhoeddus ar hyd corridor dwyreiniol y dref, a bydd datblygiad 'Parc Glan-yr-afon' yn gweld trawsffurfiaid ardal o dir o dan Draphont A472 Trecelyn i fod yn ardal ar gyfer defnydd hamdden anffurfiol gan y gymuned. Mae'r cyngor wedi bod yn gweithio'n agos gyda Phartneriaeth Gymunedol Trecelyn ar y cynlluniau ar gyfer yr ardal hon, a fydd yn cynnwys gosod trac-pwmp beicio,

campfa awyr agored, seddi a goleuadau newydd.

Dywedodd Cyng. Ken James, "Mae'r cyngor yn parhau i weithio'n galed ochr yn ochr â'n cymunedau ar raglen o fuddsoddiad ac mae'n wych i weld Trecelyn yn buddio o gyllid Ewropeaidd pellach."

Erbyn yr amser cwblhau, bydd bron £16 miliwn o fuddsoddiad wedi cael ei wneud i mewn i'r dref fel rhan o Raglen Adfywio Trecelyn, sydd wedi cael ei gyllido yn rhannol gan Gronfa Datblygu Ranbarthol Ewrop trwy Lywodraeth Cymru.

Am wybodaeth bellach ar Raglen Adfywio Trecelyn, cysylltwch â thîm Adnewyddu Trefol y cyngor ar 01443 866 443 neu 01443 866 444.



TACLO TYBACO ANGHYFREITHLON

Mae trigolion yn cael eu rhybuddio am beryglon tybaco anghyfreithlon gyda lansiad ymgyrch newydd sbon.

Mae swyddogion o dîm Safonau Masnach y cyngor a Her Iechyd Caerffili yn ceisio gwneud pobl yn ymwybodol o'r problemau sy'n gysylltiedig â thybaco anghyfreithlon fel rhan o'r ymgyrch newydd, sy'n cael ei lansio'r mis hwn.

Mae tybaco anghyfreithlon ar gael yn hawdd mewn rhai cymunedau bwrdeistref sirol Caerffili, gyda gwerthwyr yn aml yn targedu plant a phobl ar incwm is yn benodol. Gall gael eu gwerthu mewn llawer o lefydd - o dai, mewn tafarnau, mewn sêl cist car a hyd yn oed yn y gweithle.

Wrth siarad am yr ymgyrch, fe ddywedodd y Cyng. David Poole, "Ni fydd rhai pobl yn gweld gwerthiant tybaco rhad, anghyfreithlon fel problem arwyddocaol yn ein cymunedau, ond gall cael effaith negyddol enfawr ar drigolion o bob oedran."

Parhaodd i ddweud, "Mae ein tîm Safonau Masnach yn gwybod bod tybaco a sigarêts anghyfreithlon ar gael yn hawdd yn y gymuned, ond ar hyn o bryd nid oes llawer o wybodaeth yn cael ei gyflwyno i ni ynghylch ei werthiant, felly byddaf yn annog unrhyw un sydd ag unrhyw wybodaeth i ddod a rhoi gwybod i ni."

Yn ystod 2014, fe wnaeth tîm Safonau Masnach y cyngor atafaelu cyfanswm o 1,700 sigarét anghyfreithlon a 2,845 pecyn o dybaco anghyfreithlon, gyda gwerth o fwy na £28,000.

GALL UNRHYW UN SYDD AG UNRHYW WYBODAETH AR WERTHANT TYBACO ANGHYFREITHLON YM MWRDEISTREF SIROL CAERFFILI RHOI GWYBOD YN GYFRINACHOL I DÎM SAFONAU MASNACH Y CYNGOR DRWY FFONIO 01495 235 291 NEU DRWY FYND I WWW.CAERFFILI.GOV.UK



MAE TYBACO RHAD YN BACHU POBL IFANC

UsefulNumbers

MAIN SWITCHBOARD

PRIF SWITFSWRDD

01443 815588

Minicom

Minicom

01443 873626

Emergency Number for Council Services:

Rhif argyfwng ar gyfer Gwasanaethau'r Cyngor:

01443 875500

(Out of hours only • Allan o Orlau yn unig)

Adults' Social Services

Gwasanaethau Cymdeithasol i Oedolion

0808 100 2500

StreetPride

BalchderStryd

01443 866566

Blue Badge

Bathodyn Glas

01443 866571

RhifauDefnyddiol

Children's Social Services

Gwasanaethau Cymdeithasol i Blant

0808 100 1727

Consumer Advice

Cyngor i Ddefnyddwyr

08454 04 05 06

Council Tax Enquiries

Ymholiadau Treth y Cyngor

01443 863002

Furniture Recycling

Ailgylchu Dodrefn

01685 846830

Housing & Council Tax Benefits

Budd-daliadau Tai/Treth y Cyngor

New Claims:
Hawliau Newydd:

01443 866567

Existing Claimants:
Hawliwyr Presennol:

01443 864099

01443 866571

What's ON / Digwyddiadau

Sign up to receive regular information about local events by e-mailing: events@caerphilly.gov.uk
For information about upcoming talks, book clubs and craft sessions at your local library visit www.caerphilly.gov.uk or call 01443 864068

Easter Eggstravaganza Parti'r Pasg

03/04 + 06/04 • 11am- 4pm

Llancaiach Fawr Manor • Maenordy Llancaiach Fawr
Children can make a range of Easter crafts including Easter crackers filled with goodies, as well as Easter bonnets, followed by a parade at 1:30pm. Included in normal admission price.

Gall blant wneud amrywiaeth o grefftau'r Pasg gan gynnwys Craceri'r Pasg wedi eu llenwi ag anrhegion, yn ogystal â bonedi'r Pasg, wedi ei ddilyn gan orymdaith am 1:30pm. Wedi ei gynnwys yn y pris mynediad arferol.
01443 412 248

ActiviTime: Easter Crafts Gweithgareddau: Crefftau'r Pasg

03/04 + 06/04 • 11am-12pm

Winding House • Tŷ Weindio
Come along to the Winding House for fun family Easter crafts! Children must be accompanied by an adult.
£1.50 per child - Booking essential.
Dewch i'r Tŷ Weindio am grefft y Pasg hwyli i'r teulu. Rhaid i blant fod yng nghwmni oedolyn. Mae archebu'n hanfodol. £1.50 y plentyn - Archebu'n Hanfodol.
01443 822 666



Eggs-citing Puppet Tales From Around the World! Storiâu Pyped H-wy-l o Ledled y Byd!

10/04 • 2pm-3pm

Cwmcam Forest Visitor Centre • Canolfan Ymwelwyr Coedwig Cwmcam
Join Fiona and her puppets for this world adventure! Light refreshments included. **Adults £5 Children £2.50.**

Ymunwch â Fiona a'i phypedau ar gyfer yr antur hon! Bydd lluniaueth ysgafn yn cael ei gynnwys. Oedolion £5 Plant £2.50.
01495 272 001

Cofrestrwch i dderbyn gwybodaeth reolaidd am ddigwyddiadau lleol drwy e-bostio: digwyddiadau@caerffili.gov.uk
I gael gwybodaeth am sgysrsiau, clybiau llyfrau a sesiynau crefft sydd ar y gweill yn eich llyfrgell leol ewch i www.caerffili.gov.uk neu ffoniwch 01443 864068



Bargoed Spring Fair Ffair Gwanwyn Bargod

11/04/15 • 10am-4pm

Hanbury Square • Sgwâr Hanbury
The annual Bargoed Spring Fair will be full of entertainment and food & craft stalls so come along for some great family fun. Visit www.caerphilly.gov.uk/events - FREE EVENT
Bydd Ffair Gwanwyn blynyddol Bargod yn llawn adloniant a stondinau bwyd a chrefft felly dewch am hwyli i'r teulu gwych. www.caerffili.gov.uk/digwyddiadau - DIGWYDDIAD AM DDIM
029 2088 0011



Caerphilly Food Festival Gŵyl Fwyd Caerffili

09/05/15 • 10am-5pm

Caerphilly Town Centre • Canol Tref Caerffili
Delicious smells and sizzling sounds fill the streets of Caerphilly Town, with street theatre & children's entertainment offering fun for all the family! For more information i.e. road closures visit www.caerphilly.gov.uk/foodfestival- FREE EVENT

Bydd aroglau hyfryd a sŵn coginio yn llenwi strydoedd Tref Caerffili, gyda theatr stryd ac adloniant i blant yn cynnig hwyli i'r holl deulu! Am fwy o wybodaeth e.e. caeadau heolodd ewch i www.caerffili.gov.uk/gwylfwyd - DIGWYDDIAD AM DDIM
029 2088 0011

www.caerphilly.gov.uk/events
www.caerffili.gov.uk/digwyddiadau

"To Kill A Machine" 13/05 - 7:30pm

Blackwood Miners' Institute • Sefydliad y Glowyr Coed Duon
A play which tells the life-story of the wartime code-breaker Alan Turing, whose pioneering work considered whether a machine could think. **Adults £12 Concessions £10. Call to book tickets.**

Drama sy'n sôn am fywyd y torrwyr codau o gyfnod y rhyfel Alan Turing, roedd ei waith arloesol wedi ystyried a oedd peiriant yn gallu meddwl. **Oedolion £12 Consesiynau £10. Ffoniwch i archebu tocynnau.**
01495 227 206



Ballet Cymru "Cinderella" 16/05 • 7:30pm

Blackwood Miners' Institute • Sefydliad y Glowyr Coed Duon
Ballet Cymru combine a brand new music score and circus elements with the finest classical dance in this adaptation of Cinderella. **Adults £14 Children £10. Call to book tickets.**

Mae Bale Cymru yn cyfuno sgôr cerddoriaeth newydd sbon ac elfennau syrcais gyda dawnns glasurol yn yr addasiad hwn o Cinderella. **Oedolion £14 Plant £10. Ffoniwch i archebu tocynnau.**
01495 227 206



"Through the Eyes of Wales" 23/05 • 6pm-7.30pm

Parc Penallta • Parc Penallta
A show looking at Wales using song, comedy, poems and sketches. Fun for families and children aged 7+ **Adults £5 Concessions £3. Booking essential.**
Sioe yn edrych ar Gymru drwy ddefnyddio caneuon, comedi, cerddi a sgetsiath. Hwyl i deuluoedd a phlant 7 oed a hŷn. Oedolion £5 Consesiynau £3. Archebu'n Hanfodol.
01495 227 206

"Hiraeth" play for families "Hiraeth" sioe i deuluoedd 27/05 • 6pm-8pm

Parc Cwm Darran amphitheatre • Amffitheatr Parc Cwm Darran
'Hiraeth' explores the decline of Welsh tradition and identity through the story of one woman's struggle to escape and let go. A show for families and children aged 11+ **Adults £5 Concessions £3. Booking essential. Call to book tickets.**

Mae 'Hiraeth' yn archwilio'r dirywiad yn nhraddodiad a hunaniaeth Gymreig drwy stori un fenyw a wnaeth frwydro i ddianc a gadael fynd. Sioe i deuluoedd a phlant 11 a hŷn. **Oedolion £5 Consesiynau £3. Archebu'n Hanfodol. Ffoniwch i archebu tocynnau.**
01495 227 206

Royal British Legion outreach sessions Sesiynau estyn allan Y Lleng Prydeinig Brenhinol 26/03, 23/04 + 21/05 • 10am-2pm

Bargoed Library • Llyfrgell Bargod
Drop in advice sessions for people to find out more information about the support available to those who serve or have served in the Armed Forces and their families.
Sesiynau cyngori galw i mewn i ddarganfod mwy o wybodaeth am y cymorth sydd ar gael i'r rheini sy'n gwasanaethu neu wedi gwasanaethu yn y Lluoedd Arfog a'u teuluoedd.

Protecting You • Eich Diogelu Chi

The council's Public Protection team aims to ensure that the county borough is a healthy, safe and fair place for people to live, work & visit. One of the team's key tasks is to expose and bring before the courts those individuals and businesses we discover acting illegally.

Below are examples of recent prosecutions:

Nod tim Diogelu'r Cyhoedd y cyngor yw sicrhau bod y fwrdeistref sirol yn lle iach, diogel a theg i bobl fyw a gweithio ynddo ac ymweld. Un o brif dasgau'r tim yw datgelu'r gwir am yr unigolion a'r busnesau hynny sy'n gweithredu'n anghyfreithlon, a'u dwyn gerbron y llys.

Isod ceir enghreifftiau o erlyniadau diweddar:

Trading Standards prosecutions • Erlyniadau Safonau Masnach

Defendant	Offence	Court Decision
Huw Carl Ludlam - Company Director of South Wales Auto Store Ltd, Nelson	13th February 2015, Newport Magistrates Court.	Fined £1,800, ordered to pay compensation to the consumer of £423, costs to the council of £600 and a victim surcharge of £120. Consumer Protection from Unfair Trading Regulations 2008.
Brian Marshall of Bargoed	13 February 2015, Newport Magistrates Court Using a vehicle as a Private Hire vehicle which was not licensed to carry passengers	£275 fine, £360 costs to the local authority and £27 victim surcharge Local Government (Miscellaneous Provisions) Act 1976
Darren Spencer of Penyrheol, Caerphilly	9 January 2015, Newport Magistrates Court. Driving a Hackney Carriage without having appropriate Taxi Driver's Licence.	£330 fine, £234.50 costs to the local authority and £20 victim surcharge Town Police Clauses Act 1847.
Alwyn James Hughes of Machen	9 January 2015, Newport Magistrates Court. Being the owner of a Licensed Hackney Carriage, employed an unlicensed driver.	£160 fine, £234.50 costs to the local authority and £20 victim surcharge. Town Police Clauses Act 1847.

Environmental health prosecutions Erlyniadau'n ymwneud ag iechyd yr amgylchedd

Defendant	Offence	Court Decision
Toni Phillips, Maxton Court Caerphilly	9th February 2015, Cwmbran Magistrates Court. Offence of dog fouling.	Fined £200, ordered to pay costs of £120 & a victim surcharge of £15. Dogs (Fouling of Land) Act 1996.
Ponkumar Raja, Commercial St, Aberbargoed	23rd January 2015 Offence of discarding litter.	Fined £400, ordered to pay costs of £120 and a £40 victim surcharge. Environmental Protection Act 1990 (Sections 87 and 88).
Emma Bailey, Heol Coed Cae, Bargoed	23rd January 2015, Newport Magistrates Court. Offence of discarding litter.	Fined £75, ordered to pay costs of £120 and a £75 victim surcharge. Environmental Protection Act 1990 (Sections 87 and 88).
David Andrew Boulton	17th January 2015 Breached requirements of a noise abatement notice served on him at the Flour Mill, High Street, Blackwood.	Fined £1,200 for the first offence and £1,800 for the second. Was also ordered to pay £694.90 costs and a £140 victim surcharge. Environmental Protection Act 1990 (Section 80(4)).
Phil Wrintmore, Tynwydd Terrace, Newbridge	16th January 2015, Newport Magistrates Court. Failing in duty of care to dispose of commercial waste.	Fined £350, ordered to pay costs of £210 and a victim surcharge of £35. Environmental Protection Act 1990 (Section 34(1)).
David Keefe, Gwerthonor Road, Gilfach	Fined £350, ordered to pay costs of £210 and a victim surcharge of £35. Environmental Protection Act 1990 (Section 34(1)).	Fined £350, ordered to pay costs of £210 and a victim surcharge of £35. Environmental Protection Act 1990 (Section 34(1)).

To view the full list, visit www.caerphilly.gov.uk/prosecutions
Gellir gweld y rhestr yn llawn ar www.caerffili.gov.uk/erlyniadau

Prosecution results are provided for a limited period to promote the openness of the council's actions to local residents. Information provided must not be reused in any form without the agreement of CC8C. Caiff canlyniadau erlyniadau eu dangos am gyfnod cyfyngedig i ddangos i drigolion lleol bod y cyngor yn gweithredu mewn modd agored. Ni ddylid aildefnyddio gwybodaeth mewn unrhyw fodd heb ganiatâd Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili.